

Auszug aus dem PROTOKOLL NR. 03/26

genehmigt am 10. März 2026

über die Sitzung des Gemeinderats

Datum	24. Februar 2026
Zeit	17:30 Uhr – 19:15 Uhr
Ort	Rathaus, GR-Sitzungszimmer (2. Obergeschoss)
Vorsitz	Daniela Erne-Beck, Gemeindevorsteherin
Anwesend	Alle Mitglieder des Gemeinderats
Entschuldigt	-
Referenten / Berater	zu GRT 045-03-26 bis GRT 056-03-26 Dominik Frommelt, Leiter Bauverwaltung

Gemeindevorsteher:

Ein Gemeinderat:

Für das Protokoll:

Erne-Beck Daniela

Heidegger Armin

Eggenberger Esther

045- 03-26 Genehmigung der Traktandenliste

Beschluss: (einstimmig)

Der Gemeinderat genehmigt die Traktandenliste.

**046- 03-26 Bauverwaltung / Tiefbau - Gapont (Gässle bis Dorfstrasse) - Strassen- E
und Werkleitungsbau - Strassenbeleuchtung**

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Die Liechtensteinischen Kraftwerke empfehlen die gesamte Rohranlage aus dem Jahre 1979 für die Gemeindeeigene Straßenbeleuchtung zu erneuern (maroder Zustand), ihre eigenen Rohranlagen werden ebenfalls komplett erneuert. Das Projekt für die Straßenbeleuchtung ist von den Liechtensteinischen Kraftwerken LKW (Abteilung Strom) ausgearbeitet worden. Die Lage der Kandelaber und der Verkabelung der Straßenbeleuchtung ist im Projektplan ersichtlich. Die zum Teil neuen Standorte der Kandelaber müssen mit den Grundeigentümern noch abgesprochen werden. Die Beilagen enthalten die Berechnungsergebnisse und das Beleuchtungs-Projekt (Situation).

Der Kredit für das erwähnte Projekt wurde mit GRB 022-02-26 vom 03.02.2026 genehmigt.

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erteilt den Auftrag an die Liechtensteinische Kraftwerke, Im alten Riet 17, Schaan zum Nettobetrag von CHF 30'793.25 inkl. MwSt.

**047- 03-26 Bauverwaltung / Tiefbau - Reservoir Wilder Bongert: Sanierung Rohrkel- E
ler inkl. Armaturen und UV-Anlage – Spezielle Sanitärapparate**

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Der Auftrag wird gemäss der Ausschreibungsbewertung vergeben.

Der Kredit für das erwähnte Projekt wurde mit GRB 023-02-26 vom 03.02.2026 genehmigt.

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erteilt den Auftrag an die Vogt Ernst AG, Egerta 15, Balzers zum Nettobetrag von CHF 50'812.45 inkl. MwSt.

**048- 03-26 Bauverwaltung / Tiefbau - Strassenreinigung 2026 / 2027 / 2028 – Geneh- E
migung Verpflichtungskredit (+/-10%) und Vergabe Strassenreinigung**

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Der Auftrag wird gemäss der Ausschreibungsbewertung vergeben.

Aufteilung:

Jahr	Kredit	Vergabe
2026	CHF 39'000.00	CHF 38'702.50
2027	CHF 39'000.00	CHF 38'702.50
2028	CHF 39'000.00	CHF 38'702.50

Beschluss: (einstimmig)

- Der GR genehmigt den Verpflichtungskredit (+/-10%) in Höhe von CHF 117'000.00.
- Der GR erteilt den Auftrag an die Risch reinigt Rohre AG, Gewerbeweg 25, Vaduz zum Nettobetrag von CHF 116'107.50 inkl. MwSt.

**049- 03-26 Bauverwaltung / Tiefbau - Strasseneinlaufschächte Reinigung 2026 / 2027 E
- Genehmigung Verpflichtungskredit (+/- 10%) und Vergabe Reinigung
Einlaufschächte**

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Der Auftrag wird gemäss der Ausschreibungsbewertung vergeben.

Aufteilung:

Jahr	Kredit	Vergabe
2026	CHF 60'000.00	CHF 59'378.25
2027	CHF 60'000.00	CHF 59'378.25

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt den Verpflichtungskredit in Höhe von CHF 120'000.00 (+/- 10%) und erteilt den Auftrag an die Risch reinigt Rohre AG, Gewerbeweg 25, Vaduz zum Nettobetrag von CHF 118'756.50 inkl. MwSt.

**050- 03-26 Bauverwaltung / Tiefbau - Leitungsspülung nach Spülplan (Kanalreini- E
gung) 2026 – Genehmigung Gesamtkredit (+/- 10%) und Vergabe Kanal-
reinigung**

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Der Auftrag wird gemäss der Ausschreibungsbewertung vergeben.

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt den Gesamtkredit in Höhe von CHF 74'000.00 (+/- 10%) und erteilt den Auftrag an die Beck Jürgen Kanal Anstalt, Im Täscherloch 30, Triesenberg zum Nettobetrag von CHF 73'971.20 inkl. MwSt.

**051- 03-26 Bauverwaltung / Tiefbau - Landstrasse: Sanierung Werkleitungen (Indust- E
riekreisel bis Maschlinastrasse) - Strassenbeleuchtung**

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Der entsprechende Antrag hätte planmäßig bereits im vergangenen Jahr gestellt werden sollen, wurde jedoch im Ablauf des Projektes versehentlich nicht eingebracht. Die **Arbeiten an der Straßenbeleuchtung** wurden im Rahmen der Offerte durch die **LKW** ausgeführt, wie dies üblich ist.

Das hierfür vorgesehene **Budget wurde eingehalten**, und die **Abrechnung entspricht der aus- geschriebenen Offerte** sowie den offerierten Kostenpositionen.

Der Kredit für das erwähnte Projekt wurde mit GRB 027-02-25 vom 04.02.2025 genehmigt.

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erteilt nachträglich den Auftrag an die Liechtensteinische Kraftwerke, Im alten Riet 17, Schaan zum Nettobetrag von CHF 51'590.50 inkl. MwSt.

**052- 03-26 Bauverwaltung / Tiefbau - Abwasserbeseitigung - Allgemeine
Dienstleistungen / Beratertätigkeiten 2026**

E

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Das Ingenieurbüro Sprenger & Steiner Anstalt ist seit vielen Jahren für die Gemeinde Triesen im Bereich des Werkinformationssystems tätig. Als zuständiges Ingenieurbüro ergänzt und verwaltet es die gemeindeeigenen Daten der Wasserversorgung und der Abwasserentsorgung.

Die in der laufenden Rechnung aufgeführte Position „Allgemeine Ingenieurarbeiten“ umfasst viele Kleinaufträge (bspw. Studie, Stellungnahme, Beratungen) bei denen die Bauverwaltung auf die fachtechnischen Erfahrungen und die Kenntnisse im konzeptionellen Aufbau der Ver- und Entsorgungsstrukturen der Gemeindefnetze des Büros zurückgreift. Die weiteren Positionen umfassen Abklärungen betreffend Netzverbesserungen, Aktualisierung bzw. Nachführung von Weisungen sowie die Bereitstellung von Unterlagen.

Allgemeine Ingenieurarbeiten (Studie, Stellungn., Beratungen)	CHF	20'000.00
Abklärungen betreffend Netzverbesserungen	CHF	10'000.00
Aktualisierung / Nachführung von Weisungen	CHF	5'000.00
Bereitstellung von Unterlagen	CHF	5'000.00
Total	CHF	40'000.00

Die Abrechnung vom Ingenieurbüro Sprenger & Steiner erfolgt nach effektivem Aufwand unter Berücksichtigung des Staffelrabatts gemäss Vereinbarung vom 01.01.2025.

Beschluss: (einstimmig / GR Dominik Banzer im Ausstand)

Der GR erteilt den Auftrag im Zeitaufwand an die Sprenger & Steiner Anstalt, Haldenstr. 12, Triesen zum Nettobetrag von CHF 40'000.00 inkl. MwSt.

**053- 03-26 Bauverwaltung / Tiefbau - Abwasserbeseitigung - Nachführung Genereller
Entwässerungsplan (GEP)**

E

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Die Versickerungskarte ist eine wichtige Grundlage zur Beurteilung der Möglichkeit für eine Versickerung von sauberem Regenwasser. Die Karte wurde zwischenzeitlich überarbeitet. Dabei fand insbesondere die Hangrutschproblematik und der Grundwasserstand Eingang in die Karte. Die Änderungen dieser Grundlage bedingt nun Anpassungen in der Generellen Entwässerungsplanung. So müssen beispielsweise die hydraulischen Berechnungen verifiziert und bei Bedarf angepasst werden.

Nebst den Nachführungsarbeiten sind auch weitere Arbeiten im GEP notwendig. Insbesondere geht es dabei um die Ausarbeitung von GEP-Massnahmen und deren Abstimmung auf andere Vorhaben der Gemeinde (raumplanerische Änderungen, Baulanderschliessungen, Strassensanierungen).

Allgemeine Arbeiten GEP	CHF	25'000.00
Nachführungen GEP	CHF	25'000.00

Die Abrechnung vom Ingenieurbüro Sprenger & Steiner erfolgt nach effektivem Aufwand unter Berücksichtigung des Staffelrabatts gemäss Vereinbarung vom 01.01.2025.

Beschluss: (einstimmig / GR Dominik Banzer im Ausstand)

Der GR erteilt den Auftrag im Zeitaufwand an die Sprenger & Steiner Anstalt, Haldenstr. 12, Triesen zum Nettobetrag von CHF 50'000.00 inkl. MwSt.

**054- 03-26 Bauverwaltung / Tiefbau - Freizeitanlage Forst - Unterhaltsreinigung für E
das Jahr 2026**

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Mit GRB 102-04-19 wurde die Unterhaltsreinigung der Toilettenanlagen auf der Freizeitanlage Forst für die Jahre 2019 bis 2021 gemäss Angebot vom 27.02.2019 (günstigster Anbieter der Ausschreibung) an die Firma Sauguat Anstalt, Triesen vergeben.

Bei der Ausschreibung wurden 5 Unternehmer eingeladen (2 Unternehmer aus Triesen und 3 Unternehmer aus Vaduz und Schaan). Der zweite Unternehmer aus Triesen hat dazumal keine Offerte eingereicht.

Mit GRB 062-04-22 wurde der Auftrag für weitere drei Jahre (2022/2023/2024) als Auftragsverlängerung / Direktvergabe zu denselben Konditionen wie im Angebot von 2019 vergeben. Dies erfolgte ebenfalls für das Jahr 2025 (GRB 078-04-25).

Die Unterhaltsreinigung für das Jahr 2026 wird zu denselben Konditionen wie im Angebot von 2019 ausgeführt.

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erteilt den Auftrag an die Sauguat Anstalt, Langgasse 50, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 26'000.00 inkl. MwSt.

**055- 03-26 Bauverwaltung / Liegenschaften - Sportanlage Blumenau - Ersatz Mähro- E
boter Platz 3 und 5**

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Der Auftrag wird gemäss der Ausschreibungsbewertung vergeben.

Der Grossflächenmähroboter wurde im Jahr 2021 angeschafft. Die Aufwendungen für das Mähen von Naturrasenspielfeldern, stellt einer der zeitintensivsten Arbeiten auf Sportanlagen dar. Das fachgerechte und häufige Mähen bildet die Grundvoraussetzung für einen gesunden und strapazierfähigen Sportrasen. Durch die konsequente Weiterentwicklung der Mähsysteme konnte die Effizienz der Mäher stark verbessert werden. So werden aufgrund des Einsatzes von GPS Technologie, anstelle des Begrenzungsdrahts, die Flächen sehr effizient und gleichmässig gemäht. Durch den Einsatz von Mährobotern können die Flächen öfter gemäht werden. Der Einsatz ist weniger von der Witterung abhängig, die Disposition für die Rasenpflege wird vereinfacht. So fällt deutlich kürzeres Mähgut an, welches in der Rasennarbe besser abgebaut werden kann. Das anfallende und zu entsorgende Material kann reduziert werden. Neben der Möglichkeit des häufigeren Rasenschnitts ist vor allem die geringere Bodenverdichtung gegenüber herkömmlichen Mähgeräten zu erwähnen. Bodenverdichtungen entstehen häufig durch unsachgemässen Einsatz von zu schweren Mähgeräten und vor allem durch Einsätze bei zu hoher Bodenfeuchtigkeit. Die durch den Roboter eingesparte Zeit kann für andere Pflegemassnahmen (u.a. zusätzliches Striegeln, Massnahmen zur Bodenbelüftung usw.) genutzt werden. Der Einsatz von Elektro-Pflegegeräten entspricht dem Zeitgeist, da so ein sinnvoller Beitrag zur Verbesserung der CO₂-Bilanz geleistet wird. Der Einsatz von Mährobotern ersetzt nicht den gelegentlichen Einsatz von herkömmlichen Mähsystemen. Diese sind auch für Back-Up Einsätze und Pflegemassnahmen vor Ort vorzuhalten. Geräte mit Schnitthöhenverstellung sind nach wie vor, einfach weniger häufig, einzusetzen; z.B. nach Pflegemassnahmen wie z.B. Aerifizieren, Striegeln usw. Die Düngung ist auf das Mähkonzept anzupassen. Es kann davon ausgegangen werden, dass die auszubringende Menge reduziert werden kann. Regelmässiges und fachgerechtes mähen (u.a. Einsatz von scharfen Messern, auf die Witterung angepasste Schnitthöhe) fördert die Krankheitsresistenz. Anlässlich der Sitzung vom 10. Juni 2025 wurde dem Gemeinderat das Mähkonzept der Sportanlage Blumenau präsentiert. Dieses sieht den sukzessiven Einsatz von Mährobotern vor.

Für die erste Etappe wurde ein Ersatz für das bestehende Geräte des Hauptplatzes (1) beschafft (GRB 172-10-25 vom 1. Juli 2025). Dieses Gerät wurde in der ersten Phase auch auf dem Platz 2 verwendet.

In der zweiten Etappe werden zwei neue GPS-Mäher (klein) angeschafft. Diese werden zukünftig die Plätze 1 und 2 mähen. Der GPS-Mäher (gross) aus der Etappe 1 wird zukünftig Platz 3 + 5 schneiden. Damit entfällt ein manuelles Versetzen des Grossmähers.

Beschluss: (mehrheitlich angenommen: 9 Ja / 2 Nein)

	VU					FBP				DpL	FL
	Daniela Erne-Beck	Rony Bargetze	Max Burgmeier	Armin Heidegger	Fabian Wolfinger	Christian F. Anrig	Dominik Banzer	Nicole Felix	Nicole Schurte	Pascal Odinga	Andrea Hoch
Ja	X	X	X	X	X		X	X		X	X
Nein						X			X		

Der GR erteilt den Auftrag an die Stöckli GmbH, Fallsbretscha 47, 9487 Gamprin-Bendern zum Nettobetrag von CHF 37'083.50 inkl. MwSt.

057- 03-26 Genehmigung des Protokolls Nr. 02/26

Beschluss: (mehrheitlich angenommen: 10 Ja / 1 Nein)

	VU					FBP				DpL	FL
	Daniela Erne-Beck	Rony Bargetze	Max Burgmeier	Armin Heidegger	Fabian Wolfinger	Christian F. Anrig	Dominik Banzer	Nicole Felix	Nicole Schurte	Pascal Odinga	Andrea Hoch
Ja	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
Nein			X								

Der GR genehmigt das Protokoll Nr. 02/26 vom 03.02.2026 mit Änderungen.

058- 03-26 Genehmigung des Protokoll-Abonnements Nr. 02/26

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt die Veröffentlichung des Protokolls Nr. 02/26 vom 03.02.2026 mit Ausnahme der in Kursivschrift gehaltenen Passagen.

059- 03-26 FL-Regierung - Erleichterte Einbürgerung infolge Eheschliessung – Stellungnahme

Der Bewerber hat bei der Regierung den Antrag auf Aufnahme in das Landes- und Gemeindebürgerrecht im erleichterten Verfahren gestellt. Gemäss § 5a des Gesetzes vom 4. Januar 1934 über den Erwerb und Verlust des Landesbürgerrechts (BüG), LGBl. 1960 Nr. 23, idF. LGBl. 2008 Nr. 306, erhält der Bewerber das Bürgerrecht jener Gemeinde, in welcher seine Ehegattin Bürgerin ist. Dies ist casu in Triesen.

Die vom Gesetz vorgeschriebenen Unterlagen sind ordnungsgemäss eingereicht und geprüft worden.

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erhebt keinen Einwand gegen die erleichterte Einbürgerung gemäss § 5a des Gesetzes über den Erwerb und Verlust des Landesbürgerrechts (BüG, LGBl. 1960 Nr. 23, idF. LGBl. 2008 Nr. 306) von Herrn **SPRENGER Christian Horst**, 9495 Triesen.

**060- 03-26 FL-Regierung - Erleichterte Einbürgerung infolge längerfristigem Wohn- E
sitz – Stellungnahme**

Der Bewerber hat bei der Regierung den Antrag auf Aufnahme in das Landes- und Gemeindebürgerrecht im erleichterten Verfahren gestellt. Gemäss § 5a des Gesetzes vom 4. Januar 1934 über den Erwerb und Verlust des Landesbürgerrechts (BüG), LGBl. 1960 Nr. 23, idF. LGBl. 2008 Nr. 306, erhält der Bewerber das Bürgerrecht jener Gemeinde, in welcher er zuletzt seinen ordentlichen Wohnsitz hatte. Dies ist casu in Triesen.

Die vom Gesetz vorgeschriebenen Unterlagen sind ordnungsgemäss eingereicht und geprüft worden.

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erhebt keinen Einwand gegen die erleichterte Einbürgerung gemäss § 5a des Gesetzes über den Erwerb und Verlust des Landesbürgerrechts (BüG, LGBl. 1960 Nr. 23, idF. LGBl. 2008 Nr. 306) von Herrn **BERNHARDT Rufus Maria**, 9495 Triesen.

**061- 03-26 FL-Regierung – Erleichterte Einbürgerung infolge längerfristigem Wohn- E
sitz – Stellungnahme**

Der Bewerber hat bei der Regierung den Antrag auf Aufnahme in das Landes- und Gemeindebürgerrecht im erleichterten Verfahren gestellt. Gemäss § 5a des Gesetzes vom 4. Januar 1934 über den Erwerb und Verlust des Landesbürgerrechts (BüG), LGBl. 1960 Nr. 23, idF. LGBl. 2008 Nr. 306, erhält der Bewerber das Bürgerrecht jener Gemeinde, in welcher er zuletzt seinen ordentlichen Wohnsitz hatte. Dies ist casu in Triesen.

Die vom Gesetz vorgeschriebenen Unterlagen sind ordnungsgemäss eingereicht und geprüft worden.

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erhebt keinen Einwand gegen die erleichterte Einbürgerung gemäss § 5a des Gesetzes über den Erwerb und Verlust des Landesbürgerrechts (BüG, LGBl. 1960 Nr. 23, idF. LGBl. 2008 Nr. 306) von Herrn **BISANG Peter**, 9495 Triesen.

**063- 03-26 Kommission Alter & Gesundheit – Kommissionen, Delegierte, Funktionä- E
re der Gemeinde für die Mandatsperiode 2023-2027 - Ersatz**

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Leider ist das bisherige Mitglied der Kommission Alter & Gesundheit Patrizia Schädler sel. verstorben.

Diese Vakanz ist zu ersetzen.

Als Neumitglied für die Kommission Alter & Gesundheit stellt sich Barbara Frommelt, Aeulegraben 8, 9495 Triesen (parteilos) zu Verfügung. Sie fungiert bereits als Beraterin in der Kommission Alter & Gesundheit.

Damit die Kommission Alter & Gesundheit vollständig besetzt ist, empfiehlt der RI Alter & Gesundheit die Aufnahme von Frau Barbara Frommelt als Mitglied der Kommission Alter & Gesundheit für die restliche Mandatsdauer 2023-2027.

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt die Aufnahme von Barbara Frommelt, 9495 Triesen als ordentliches Mitglied und als Ersatz von Patrizia Schädler in die Kommission Alter & Gesundheit für die Mandatsperiode 2023-2027.

**064- 03-26 Sekretariat Gemeindevorsteherung – Verein Väh-Hüater (e.V.) – Aufnahme E
in die Liste Ortsvereine der Gemeinde Triesen**

Aus dem Antrag (Sachverhalt / Begründung):

Der am 12.12.2020 gegründete Verein Väh-Hüater (e.V.) wird auf der Liste 'übrige Vereine mit Sitz in Triesen' geführt.

Nun hat der Verein den Antrag zur Aufnahme als Ortsverein in Triesen gestellt.

Die geforderten Kriterien gemäss 'Reglement über die Aufnahme in die Vereinsliste sowie die finanzielle und materielle Unterstützung von Vereinen in Triesen' sind für eine Aufnahme als Ortsverein erfüllt.

Beschluss: (einstimmig)

Der GR beschliesst die Aufnahme des Vereins Väh-Hüater (e.V.) als Ortsverein der Gemeinde Triesen.

066- 03-26 Direktvergaben durch die Gemeindevorsteherung / Kreditgenehmigungen I

Bauverwaltung/Hochbau – Brandschutzkontrollen – Auftragserteilung an die Zimmermann Brandschutz Est., Gapont 20, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 18'000.00 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Tiefbau – Wasserversorgung – GIS-Arbeiten / 2026 – Datennachführungen und Datenverwaltung / Mobile GIS 2026 - Auftragserteilung im Zeitaufwand an die Sprenger & Steiner Anstalt, Haldenstrasse 12, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 10'500.00 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Tiefbau – Abwasserentsorgung – GIS-Arbeiten / 2026 – Datennachführungen und Datenverwaltung / Mobile GIS 2026 - Auftragserteilung im Zeitaufwand an die Sprenger & Steiner Anstalt, Haldenstrasse 12, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 12'500.00 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Tiefbau – Wasserversorgung – Liegenschaftsanschlüsse – Neubauten / 2026 - Auftragserteilung im Zeitaufwand an die Sprenger & Steiner Anstalt, Haldenstrasse 12, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 19'900.00 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Tiefbau – Dorfstrasse 24 (Fabrik) – neuer Sandkasten mit Segel (Formatio) - Auftragserteilung gemäss Offerte an die Carve Anstalt (Patrik Walser) Sägastrasse 66, 9485 Nendeln zum Nettobetrag von CHF 11'542.50 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften – Dorfstrasse 24 (Fabrik) - Velounterstand überdacht westseitig - Auftragserteilung gemäss Offerte an die Erni Hermann AG, Schliessa 19, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 14'583.75 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften – Freizeitanlage Blumenau (Sandkasten) – Erstellung Fundamente und Gärtnerarbeiten für Sonnensegel - Auftragserteilung gemäss Offerte an die Büchel Wilhelm AG, Widagass 30, 9487 Bendern zum Nettobetrag von CHF 10'994.30 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften – Kapelle St. Mamerten – Vogelabwehrmassnahmen Glockenstube - Auftragserteilung gemäss Offerte an die Korner Sigi Anstalt, Messinastrasse 13, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 12'985.80 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften – Gässle 2 (Kosthaus) – Ersatzanschaffung Haubenspülmaschine - Auftragserteilung gemäss Offerte an die Marxer Gastrochem AG, Industriering 7, 9491 Ruggell zum Nettobetrag von CHF 16'415.00 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften – Sportanlage Blumenau – Dünger und Samen 2026 (alle Plätze)
- Auftragserteilung gemäss Offerte an die Otto Hauenstein Samen, Bahnhofstrasse 92, 8197 Rafz
zum Nettobetrag von CHF 15'606.10 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften – Sportanlage Blumenau – Anschaffung fahrbares Gewicht für
mobile Jugendtore - Auftragserteilung gemäss Offerte an die Activa Sport GmbH, Lyssstrasse 51,
3270 Aarberg zum Nettobetrag von CHF 13'177.65 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften – Pfarrkirche – Reinigung 2 Altare und Statuen - Auftragsertei-
lung an die AKR GmbH, Dorstrasse 24, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 15'000.00 inkl.
MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften – Schulanlage Gässle – Sanierung Aufzug Trakt 6 (Bremseinheit)
- Auftragserteilung gemäss Offerte an die Schindler Aufzüge AG, Zweigniederlassung, Hintergass
31, 9490 Vaduz zum Nettobetrag von CHF 11'566.70 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften – Energiestadt – Re-Audit Energiestadt Triesen 2026 - Auf-
tragserteilung gemäss Offerte an die Lenum AG, Gewerbeweg 15, 9490 Vaduz zum Nettobetrag
von CHF 19'068.85 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Wasserversorgung – Jahrespauschale 2026 für die Ortomaten MTC (60 Stk.) -
Auftragserteilung an die vonRoll Hydro AG, Von Roll-Strasse 24, 4702 Oensingen zum Netto-
betrag von CHF 10'377.60 inkl. MwSt.
